



DMX OPERATOR 384



Manuale Utente

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

ADJ Products, LLC e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

Indice

INTRODUZIONE GENERALE	4
CARATTERISTICHE	4
COMANDI E FUNZIONI	5
GUIDA AL FUNZIONAMENTO	7
SPECIFICHE TECNICHE	17
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente	18
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico	19

INTRODUZIONE GENERALE

Questo controller è una versione avanzata del DMX OPERATOR 192. Sono stati aggiunti due banchi di canali che portano la capacità di controllo a 32 canali per apparecchiatura. Dispone di un joystick per il tradizionale controllo X/Y di luci in movimento e può montare rotelle dati, opzionali, se si preferisce utilizzare questo tipo di controllo.

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le funzioni e le operazioni di base dell'unità.

Assistenza Clienti: in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia.

È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web www.americandj.eu o tramite e-mail: support@americandj.eu

Avvertenze

- Questa unità è stata progettata soltanto per utilizzo in interni.
- Non inserire nell'unità liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici.
- L'unità non contiene parti riparabili dall'utente; non tentare di smontarla.
- Non permettere ai bambini di giocarci o di manometterla.
- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale specializzato.

Precauzioni

- Durante il disimballaggio assicurarsi che l'unità non sia danneggiata. In caso di problemi contattare immediatamente ADJ.
- Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, trasmessa, trascritta o tradotta in qualsiasi lingua in qualsiasi modo o con qualsiasi mezzo, senza previa autorizzazione da parte di Botex.

N.B.:

specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

CARATTERISTICHE

DMX Operator 384 è un controller multifunzione sia DMX che MIDI. Per l'utilizzo come controller di scena l'unità dispone di:

- 384 canali DMX totali
- 12 apparecchiature da 32 canali ciascuna
- 8 fader di canale per 4 banchi di canali
- Fader singoli per velocità e tempo di dissolvenza
- 30 banchi di memoria con 8 scene programmabili per banco
- 12 chase programmabili, 240 passaggi per chase
- Impostazione fade assegnabile
- Esclusione chase a controllo manuale
- Microfono integrato o ingresso a livello di linea per attivazione audio
- Controllabile tramite MIDI
- Controller a pedale, opzionale, per attivazione passaggi chase
- Pulsante attivazione macchina della nebbia on-board
- Display a LED a 7 segmenti
- Completa di modulo joystick standard; disponibile modulo opzionale "jog wheel"



Modulo joystick



Modulo "jog wheel"

Per l'utilizzo come controller MIDI l'unità dispone di:

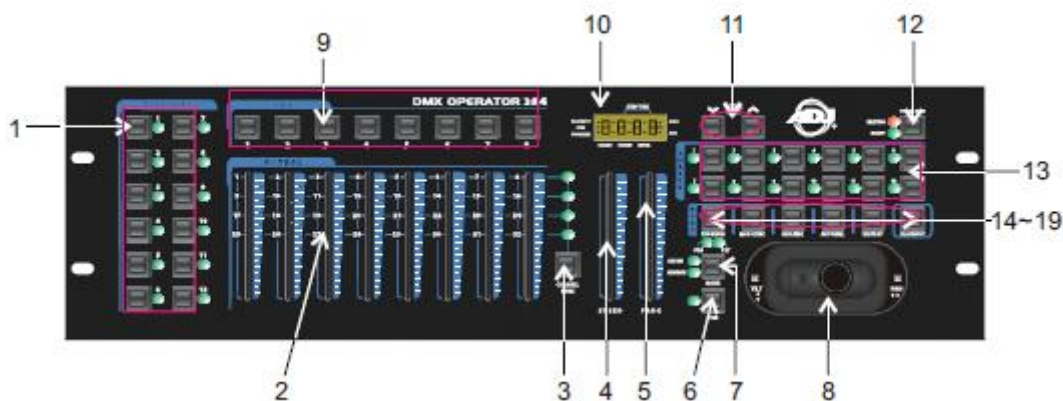
- Canali 1-16 selezionabili
- Nota MIDI
- Cambio controllo
- Cambio programma

È stata posta particolare cura nella progettazione di questo prodotto per assicurarne affidabilità e facilità d'uso. ADJ sviluppa costantemente nuovi prodotti in grado di rispondere alle esigenze del mondo dello spettacolo e degli effetti luminosi speciali. Qualsiasi commento sui nostri prodotti e servizi, oltre che suggerimenti su come sia possibile migliorarli, saranno i benvenuti.

Siamo onorati che abbiate scelto la nostra soluzione di controllo.

COMANDI E FUNZIONI

Vista d'insieme del pannello anteriore



1. Pulsanti FIXTURES (1~12):

utilizzati per selezionare le apparecchiature da controllare.

2. Fader di canale (1~8):

utilizzati per controllare l'uscita di ciascun canale dell'apparecchiatura corrispondente.

3. Pulsante CHANNEL BANK:

utilizzato per spostarsi tra i banchi canale 1-8, 9-16, 17-24 e 25-32.

4. Fader SPEED:

utilizzato per regolare la velocità della chase (da 0,1 secondi a 10 minuti per passaggio).

5. Fader FADE:

utilizzato per regolare il tempo di dissolvenza della chase (da 0 a 30 secondi).

6. Pulsante FINE:

utilizzato assieme al joystick o alle rotelle dati. Quando il pulsante FINE è inserito, la regolazione del joystick o delle rotelle dati sarà più accurata nei casi in cui sia necessario mirare ad un'area precisa con uno scanner o un proiettore a testa mobile.

7. Pulsante MODE:

pulsante multi-funzione utilizzato per assegnare il joystick e l'impostazione di Fade.

8. Joystick/Jog wheel:

comunemente utilizzati per regolare i canali X/Y di una luce mobile.

9. Pulsanti SCENES (1-8):

utilizzati per memorizzare o riprodurre scene programmate. Utilizzati inoltre per copiare i dati su una scheda USB o mediante cavo ULink.

10. Display a LED:

visualizza le informazioni relative all'operazione in corso.

11. Pulsanti BANK ▲/▼:

utilizzati per selezionare un banco scene o un passaggio di una chase e per visualizzare i file in una scheda di memoria.

12. Pulsante FOG MACHINE:

utilizzato per attivare la macchina della nebbia eventualmente collegata nella parte posteriore della consolle.

13. Pulsanti CHASES (1-12):

utilizzati per memorizzare o riprodurre le relative chase.

14. Pulsante PROGRAM:

utilizzato per accedere ed uscire dalla modalità di registrazione durante la programmazione.

15. Pulsante MUSIC/BKC:

utilizzato per attivare la modalità audio per sincronizzare le chase e per copiare un banco scene su un altro.

16. Pulsante MIDI/REC:

utilizzato per registrare scene e passaggi di chase e per impostare il funzionamento Midi.

17. Pulsante AUTO/DEL:

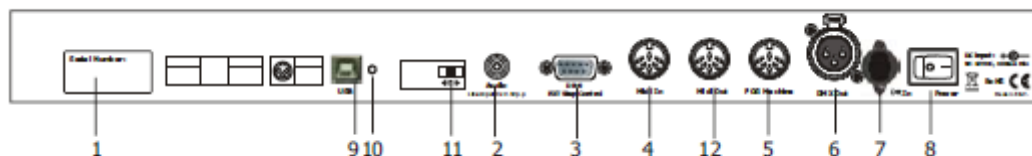
utilizzato per accedere alla modalità AUTO per sequenza automatica di un banco di scene o per cancellare una scena o una chase

18. Pulsante TAP/DISP:

utilizzato per effettuare il "tap/sync" durante la riproduzione di una chase e per modificare la visualizzazione del display.

19. Pulsante BLACKOUT:

utilizzato per portare a zero tutte le uscite correnti.

Vista d'insieme del pannello posteriore

1. Etichetta: riporta il modello, il numero di serie e la data di produzione.

2. Ingresso Audio: per collegare l'ingresso a livello di linea per l'attivazione audio (0,1 V - 1 V p-p).

3. Connettore DB-9: per collegare l'eventuale controller esterno opzionale dei passaggi di una chase.

4. MIDI IN: per ricever informazioni MIDI da un sequenziatore Midi o altro dispositivo compatibile.

COMANDI E FUNZIONI (continua)

5. **Connettore FOG MACHINE:** per collegare una macchina della nebbia compatibile.
6. **DMX OUT:** connettore XLR femmina a 3 Pin per uscita DMX. Collegamento verso il primo dispositivo in linea.
7. **DC IN:** ingresso CC per collegare l'alimentatore in dotazione (9V~15V CC, 500 mA min).
8. **Interruttore di alimentazione POWER:** per attivare e disattivare l'unità.
9. **Interfaccia USB:** uscita del segnale MIDI quando collegata ad un controller MIDI.
10. **Luce LED:** segnala lo stato di funzionamento dell'interfaccia USB.
11. **Commutatore:** per passare da controller DMX a MIDI e viceversa. La variazione si attiva dopo il riavvio.
12. **Presa MIDI Out:** uscita del segnale MIDI quando collegata al relativo controller.

GUIDA AL FUNZIONAMENTO

Impostazione Joystick

"Assign Joystick" (assegnazione joystick)

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **FINE**. I LED "Assign" e "Pan" si illuminano.
- (3) Selezionare le apparecchiature cui si desidera assegnare il "Pan" (rotazione) premendo i pulsanti **FIXTURES 1-12**, per far illuminare i LED selezionati.
- (4) Premere il pulsante **TAP/DISP** per passare da "PL.XX" a "PH.XX" e viceversa. "PL.XX" rappresenta il canale Low Byte o Fine, detto di solito canale Pan Fine; PH.XX rappresenta il canale High Byte o Coarse, detto di solito canale Pan. Impostarlo come "PH.XX" e premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Pan dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Pan dell'apparecchiatura è 1, è necessario premere il pulsante **SCENES 1**. Fare riferimento allo schema DMX delle apparecchiature. Se l'apparecchiatura dispone di un canale Pan Fine, premere il pulsante **TAP/DISP** in modo che sul display compaia "PL.XX". Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Pan Fine dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Pan dell'apparecchiatura è 2, è necessario premere il pulsante **SCENES 2**.
- (5) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per passare da "TL.XX" a "TH.XX" e viceversa. "TL.XX" rappresenta il canale Low Byte o Fine, detto di solito canale Tilt Fine; TH.XX rappresenta il canale High Byte o Coarse, detto di solito canale Tilt (brandeggio). Impostarlo come "TH.XX" e premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Tilt dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Tilt dell'apparecchiatura è 3, è necessario premere il pulsante **SCENES 3**. Fare riferimento allo schema DMX delle apparecchiature. Se l'apparecchiatura dispone di un canale Tilt Fine, premere il pulsante **TAP/DISP** in modo che sul display compaia "TL.XX". Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Tilt Fine dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Tilt Fine dell'apparecchiatura è 4, è necessario premere il pulsante **SCENES 4**.
- (6) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED conferma che il controller è fuori dalla modalità Program.

"Assign Joystick Reverse" (inversione assegnazione joystick) (inversione Rotazione/Brandeggio)

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **FINE**. I LED "Assign" e "Pan" si illuminano.
- (3) Di nuovo, premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **FINE**. Il LED "REVERSE" si illumina.
- (4) Selezionare le apparecchiature cui si desidera assegnare "Pan Reverse" e "Tilt Reverse" premendo i pulsanti **FIXTURES 1-12** fino a che i LED delle apparecchiature selezionate si illuminano. In linea di massima, per il Pan/Tilt Reverse bisognerebbe assegnare apparecchiature opposte. P.es., assegnare le apparecchiature 1, 3, 5, 7, ecc... come normali, secondo quanto descritto nella sezione precedente e le apparecchiature 2, 4, 6, ecc... come inverse, in modo tale che spostando il joystick i movimenti delle apparecchiature siano opposti gli uni agli altri. Questa funzione è normalmente definita inversione Rotazione/Brandeggio.
- (5) Premere il pulsante **TAP/DISP** per passare da "PL.XX" a "PH.XX" e viceversa. "PL.XX" rappresenta il canale Low Byte o Fine, detto di solito canale Pan Fine; PH.XX rappresenta il canale High Byte o Coarse, detto di solito canale Pan. Impostarlo come "PH.XX" e premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Pan dell'apparecchiatura in questione.
P.es., se il canale Pan dell'apparecchiatura è 1, è necessario premere il pulsante **SCENES 1**. Fare riferimento allo schema DMX delle apparecchiature. Se l'apparecchiatura dispone di un canale Pan Fine, premere il pulsante **TAP/DISP** in modo che sul display compaia "PL.XX". Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Pan Fine dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Pan dell'apparecchiatura è 2, è necessario premere il pulsante **SCENES 2**.
- (6) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per passare da "TL.XX" a "TH.XX" e viceversa. "TL.XX" rappresenta il canale Low Byte o Fine, detto di solito canale Tilt Fine; TH.XX rappresenta il canale High Byte o Coarse, detto di solito canale Tilt (brandeggio). Impostarlo come "TH.XX" e premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Tilt dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Tilt dell'apparecchiatura è 3, è necessario premere il pulsante **SCENES 3**. Fare riferimento allo schema DMX delle apparecchiature. Se l'apparecchiatura dispone di un canale Tilt Fine, premere il pulsante **TAP/DISP** in modo che sul display compaia "TL.XX". Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **SCENES** che corrisponde al canale Tilt Fine dell'apparecchiatura in questione. P.es., se il canale Pan dell'apparecchiatura è 2, è necessario premere il pulsante **SCENES 4**.
- (7) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED conferma che il controller è fuori dalla modalità Program.

Cancellare l'assegnazione Joystick Pan/Tilt

"Delete Pan/Tilt Joystick settings for selected fixtures" (cancellare l'assegnazione Rotazione/Brandeggio per le apparecchiature selezionate)

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **FINE**. I LED "Assign" e "Pan" si illuminano.
- (3) Selezionare le apparecchiature di cui si desidera cancellare le assegnazioni Pan/Tilt premendo i pulsanti **FIXTURES 1-12**, per far illuminare i LED selezionati.
- (4) Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **AUTO/DEL** per cancellare le impostazioni delle apparecchiature selezionate. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare la cancellazione delle impostazioni.
- (5) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED conferma che il controller è fuori dalla modalità Program.

"Delete Pan/Tilt Joystick settings for all fixtures" (cancellare l'assegnazione Rotazione/Brandeggio per tutte le apparecchiature)

- (1) Portare l'**interruttore di alimentazione in posizione OFF** (nella parte posteriore dell'unità).
- (2) Contemporaneamente, premere e tenere premuti i pulsanti **AUTO/DEL** e **MODE** e riportare l'**interruttore di alimentazione in posizione ON**. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare la cancellazione delle impostazioni Pan/Tilt.

Controllo manuale

Con l'alimentazione inserita, la consolle entra automaticamente in modalità Manual/Blackout (manuale/oscuramento). Tutte le uscite sono disattivate fino a quando il pulsante Blackout viene deselezionato. La condizione di Blackout viene segnalata nel display da un indicatore lampeggiante, che si spegne quando il Blackout viene disattivato. Per passare al controllo manuale, disinserire il Blackout, scegliere le apparecchiature che si desidera controllare selezionando il relativo pulsante, sulla sinistra, ed utilizzare gli otto fader di canale, il joystick o le rotelle dati ed il pulsante del banco canali per controllarle manualmente. Nota: nella maggior parte dei casi, per far funzionare il joystick o le rotelle dati, è necessario prima effettuare le relative assegnazioni. Vedere la sezione Assegnazione joystick di questo manuale.

Registrazione scene

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare le apparecchiature che si desidera includere nella scena premendo i pulsanti **FIXTURES 1-12**, per far illuminare i LED selezionati.
- (3) Impostare la scena utilizzando gli otto **fader di canale, il joystick o le rotelle dati** e, se necessario, il pulsante **CHANNEL BANK**. Utilizzare il pulsante CHANNEL BANK per spostarsi attraverso i banchi canale 1-8, 9-16, 17-24 e 25-32.
- (4) Una volta definita la scena, premere il pulsante **MIDI/REC** per registrarla.
- (5) Utilizzando i pulsanti **BANK ▲ e ▼** selezionare un banco scena per memorizzarla. Sono disponibili 30 banchi scena che è possibile visualizzare nel display a LED facendo riferimento alle ultime due cifre a destra.

- (6) Premere uno dei pulsanti **SCENES 1-8** per memorizzare. Dopo averlo premuto tutti i LED lampeggiano per indicare che la scena è stata memorizzata. Ogni banco dispone di 8 pulsanti SCENES per la memorizzazione. Assicurarsi di selezionare un diverso pulsante ogni volta che si memorizza una scena in modo da non sovrascrivere qualcosa che si desidera conservare.
- (7) Per registrare altre scene, ripetere i passaggi da 2 a 6.
- (8) Dopo aver memorizzato tutte le scene, premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi per uscire. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Modifica scene

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Utilizzando il pulsante **BANK ▲ oppure ▼**, selezionare il banco contenente la scena che si desidera modificare. È possibile visualizzare il banco attivo nel display a LED.
- (3) Premere uno dei pulsanti **SCENES 1-8** che si desidera modificare per far comparire la scena.
- (4) Selezionare l'apparecchiatura, o le apparecchiature di cui si desidera modificare le impostazioni della scena corrente premendo i relativi pulsanti **FIXTURES 1-12**. Il LED dell'apparecchiatura selezionata si illumina.
- (5) Eseguire le modifiche utilizzando i fader, il joystick o le rotelle dati.
- (6) Premere il pulsante **MIDI/REC** e poi il numero del pulsante **SCENE** che si sta modificando. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare le nuove impostazioni sono state salvate.
- (7) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi per uscire. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Copia di una scena

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare il banco che contiene la scena che si desidera copiare con i pulsanti **BANK ▲ / ▼**.
- (3) Selezionare uno dei pulsanti **SCENE 1-8** che si desidera copiare.
- (4) Se lo si desidera, utilizzare i pulsanti **BANK ▲ / ▼** per modificare il banco scena.
- (5) Premere il pulsante **MIDI/REC** seguito da uno dei pulsanti **SCENE 1-8** sul quale si desidera copiare la scena. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare il salvataggio delle impostazioni.
- (6) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Cancellazione di una scena

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare il banco che contiene la scena che si desidera cancellare con i pulsanti **BANK ▲ / ▼**.
- (3) Premere contemporaneamente il pulsante **AUTO/DEL** e uno dei pulsanti **SCENE 1-8** che si desidera cancellare. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare la cancellazione della scena.
- (4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare altre scene.
- (5) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Cancellazione di tutte le scene

- (1) Portare l'**interruttore di alimentazione in posizione OFF** (nella parte posteriore dell'unità).
- (2) Contemporaneamente, premere e tenere premuti i pulsanti **PROGRAM** e **BANK ▼** e riportare l'**interruttore di alimentazione in posizione ON**. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare la cancellazione di tutte le scene.

Riproduzione scene

1. Attivazione manuale:

- (1) con l'alimentazione inserita, la consolle entra automaticamente in modalità Manual/Blackout (manuale/oscuramento). Tutte le uscite sono disattivate fino a quando il pulsante Blackout viene deselezionato. La condizione di Blackout viene segnalata nel display da un indicatore lampeggiante, che si spegne quando il Blackout viene disattivato. Premere il pulsante **BLACKOUT** in modo che l'indicatore smetta di lampeggiare.
- (2) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per selezionare il banco scene che contiene la scena che si desidera riprodurre.
- (3) Premere uno dei pulsanti **SCENE 1-8** che si desidera riprodurre. La scena selezionata si attiva. Premere nuovamente lo stesso numero di pulsante **SCENE** per disattivare la scena o il pulsante **BLACKOUT** per portare tutte le uscite ad uno stato di blackout.
- (4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per riprodurre manualmente altre scene.

2. Attivazione automatica:

- (1) premere il pulsante **AUTO/DEL**; nel display a LED si illumina l'indicatore di attivazione Auto. Ciò significa che si è ora in modalità Attivazione automatica.
- (2) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per selezionare uno dei banchi di memoria desiderati (1-30) per la riproduzione automatica. Tutte le otto scene del banco selezionato saranno riprodotte in sequenza.
- (3) È possibile, in qualsiasi momento, muovere il fader **SPEED** e **FADE** per regolare lo stato di riproduzione sequenza della scena. È anche possibile premere due volte il pulsante **TAP/DISP** per stabilire la velocità di sequenza. La velocità viene determinata dal "ritmo" con cui si preme il pulsante **TAP/DISP**. Premere nuovamente il pulsante **AUTO/DEL** per disattivare la modalità di riproduzione automatica.

3. Attivatore Audio:

- (1) premere il pulsante **MUSIC/BKC**; nel display a LED si illumina l'indicatore di attivazione Audio. Ciò significa che si è ora in modalità Attivazione Audio.
- (2) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per selezionare il banco scene desiderato (1-30) o uno dei pulsanti **CHASES 1-12**. Il banco scene o le chase si attiveranno con l'audio tramite il microfono interno o l'ingresso a livello di linea, se collegato. Premere nuovamente il pulsante **MUSIC/BKC** per disattivare la modalità di Audio.

Registrazione chase

Questa unità ha 12 chase programmabili ciascuna delle quali può memorizzare fino a 240 scene/passaggi. Vedere di seguito le istruzioni per l'impostazione chase.

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore **PROG** nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare uno dei pulsanti **CHASE 1-12** sul quale si desidera registrare. Il relativo LED **CHASE** si illumina.

- (3) Utilizzando il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** selezionare il banco scene (**1-30**) che contiene la scena che si desidera aggiungere alla chase. È possibile visualizzare i banchi scene nel display a LED facendo riferimento alle due ultime due cifre a destra. Se lo si desidera, è anche possibile impostare la scena utilizzando gli otto **fader di canale, il joystick o le rotelle dati** e il pulsante **CHANNEL BANK** al volo. Utilizzare il pulsante **CHANNEL BANK** per spostarsi attraverso i banchi canale 1-8, 9-16, 17-24 e 25-32.
- (4) Premere il pulsante **MIDI/REC** per registrare il passaggio chase. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare la registrazione del passaggio chase.
- (5) Ripetere quanto spiegato ai punti 3 e 4 per registrare altri passaggi.
- (6) Dopo aver registrato tutti i passaggi, premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi per uscire. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Registrazione di un Banco di scene su una Chase

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare uno dei pulsanti **CHASE 1-12** sul quale si desidera registrare. Il relativo LED CHASE si illumina.
- (3) Utilizzando il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** selezionare il banco scene (**1-30**) che si desidera aggiungere alla chase. È possibile visualizzare i banchi scene nel display a LED facendo riferimento alle due ultime due cifre a destra.
- (4) Premere contemporaneamente i pulsanti **MUSIC/BKC** e **MIDI/REC** per registrare l'intero banco scene. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare la registrazione del banco scene. Le scene vengono registrate nella stessa sequenza memorizzata nel banco.
- (5) Ripetere i passaggi 3 e 4 per registrare altri banchi scene.
- (6) Dopo aver registrato tutti i passaggi, premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi per uscire. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Modifica Chase

Aggiunta di un passaggio Chase

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare uno dei pulsanti **CHASE 1-12** al quale si desidera registrare un passaggio. Il relativo LED CHASE si illumina.
- (3) Premere il pulsante **TAP/DISP**; nel display a LED si illumina l'indicatore STEP.
- (4) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per andare manualmente attraverso i passaggi chase. Trovare il passaggio chase al quale si desidera aggiungerne un altro in sequenza.
- (5) Premere il pulsante **TAP/DISP** per disattivare la modalità STEP (passaggio). L'indicatore STEP nel display a LED deve essere spento.
- (6) Utilizzando il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** selezionare il banco scene (**1-30**) che contiene la scena che si desidera aggiungere. È possibile visualizzare i banchi scene nel display a LED facendo riferimento alle due ultime due cifre a destra.
- (7) Premere il pulsante **MIDI/REC** per registrare il passaggio nella chase. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare l'aggiunta del passaggio chase.

- (8) Ripetere quanto spiegato ai punti da 3 a 7 per aggiungere registrare altri passaggi chase.
- (9) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi per uscire. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Cancellazione passaggi Chase

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare uno dei pulsanti **CHASE 1-12** dal quale si desidera cancellare un passaggio. Il relativo LED si illumina.
- (3) Premere il pulsante **TAP/DISP**; nel display a LED si illumina l'indicatore STEP.
- (4) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per andare manualmente attraverso i passaggi chase. Trovare il passaggio chase che si desidera cancellare.
- (5) Premere il pulsante **AUTO/DEL** per cancellare il passaggio chase. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare la cancellazione del passaggio chase.
- (6) Ripetere i passaggi 4 e 5 per cancellare altri passaggi chase.
- (7) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Cancellazione di una Chase

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando lampeggia l'indicatore PROG nel display a LED. Quando l'indicatore lampeggia, la modalità di registrazione è inserita ed è possibile rilasciare il pulsante.
- (2) Selezionare uno dei pulsanti **CHASE 1-12** che si desidera cancellare.
- (3) Premere contemporaneamente il pulsante **AUTO/DEL** e poi lo stesso numero di pulsante **CHASE** selezionato nel passaggio 2. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare la cancellazione della chase.
- (4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare altre scene.
- (5) Premere e tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per circa 2 secondi o fino a quando l'indicatore PROG nel display a LED smette di lampeggiare. Il lampeggio dell'indicatore Blackout nel display a LED indica che si è fuori dalla modalità Program.

Cancellazione di tutte le Chase

- (1) Portare l'**interruttore di alimentazione in posizione OFF** (nella parte posteriore dell'unità).
- (2) Contemporaneamente, premere e tenere premuti i pulsanti **AUTO/DEL** e **Bank ▼** e riportare l'**interruttore di alimentazione in posizione ON**. Tutti i LED lampeggeranno tre volte per confermare la cancellazione di tutte le chase.

Riproduzione Chase

1. Attivazione manuale:

- (1) con l'alimentazione inserita, la consolle entra automaticamente in modalità Manual/Blackout (manuale/oscuramento). Tutte le uscite sono disattivate fino a quando il pulsante Blackout viene deselezionato. La condizione di Blackout viene segnalata nel display da un indicatore lampeggiante, che si spegne quando il Blackout viene disattivato. Premere il pulsante **BLACKOUT** in modo che l'indicatore smetta di lampeggiare.

- (2) Premere uno dei pulsanti **CHASE 1-12** che si desidera riprodurre. Il relativo LED si illumina.
- (3) Premere il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per andare manualmente attraverso i passaggi chase. È anche possibile regolare manualmente i fader **FADE TIME** se si desidera inserire un cross fade tra i passaggi.
- (4) Ripetere i passaggi 2 e 3 per riprodurre manualmente altre chase.

2. Attivazione automatica:

- (1) premere il pulsante **AUTO/DEL**; nel display a LED si illumina l'indicatore di attivazione Auto. Ciò significa che si è ora in modalità Attivazione automatica.
- (2) Premere uno dei pulsanti **CHASE 1-12** che si desidera riprodurre. Il LED della chase selezionata si illumina e si avvia la riproduzione. Per creare una sequenza chase, è possibile selezionare più di un pulsante CHASE alla volta.
- (3) È possibile, in qualsiasi momento, regolare i fader **SPEED e FADE** per impostare lo stato di riproduzione chase. È anche possibile premere due volte il pulsante **TAP/DISP** per determinare la velocità di chase. La velocità viene determinata dal "ritmo" con cui si preme il pulsante **TAP/DISP**.

3. Attivatore Audio:

- (1) premere il pulsante **MUSIC/BKC**; nel display a LED si illumina l'indicatore di attivazione Audio. Ciò significa che si è ora in modalità Attivazione Audio.
- (2) Premere uno dei pulsanti **CHASE 1-12** che si desidera riprodurre. Il LED si illumina e la chase si attiva. La chase selezionata si attiva con il suono tramite il microfono interno o con l'audio tramite l'ingresso a livello di linea, se collegato. Premere nuovamente il pulsante **MUSIC/BKC** per disattivare la modalità di Audio.

Copia Banco e Apparecchiatura

Copia Banco

- (1) Accedere alla modalità Program
- (2) Utilizzare i pulsanti **BANK ▲ oppure ▼** per selezionare il banco da copiare.
- (3) Battere leggermente sul pulsante **MIDI/REC** e utilizzare il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per selezionare il banco sul quale si desidera copiare.
- (4) Battere leggermente sul pulsante **MUSIC/BKC**. Tutti i LED lampeggiano tre volte per confermare l'avvenuta copia del banco.

Copia Apparecchiatura

- (1) Accedere alla modalità Program
- (2) Premere uno dei pulsanti **FIXTURES 1-12** che si desidera copiare.
- (3) Utilizzando i **fader di canale 1-8, le rotelle dati o il joystick** impostare la luce.
- (4) Premere e tenere premuto lo **stesso pulsante FIXTURES** e poi battere leggermente sul **numero di pulsante FIXTURES** sul quale si desidera copiare le stesse impostazioni.

Tempo di fade

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **MODE** e poi battere leggermente sul pulsante **TAP/DISP**. Sul display a LED viene visualizzato **OnLy** o **"ALL"** per 3 secondi, in base all'impostazione corrente. "OnLy" indica che i canali Pan/Tilt saranno influenzati solo dal fader FADE TIME mentre "ALL" indica che tutti i canali saranno influenzati dal fader FADE TIME.
- (2) Per modificare questa impostazione **battere leggermente sul pulsante TAP/DISP** mentre si tiene premuto il pulsante **MODE** passando così da OnLy a ALL e vice versa.

MIDI**Impostazione del canale MIDI**

- (1) Premere e tenere premuto il pulsante **MIDI** per 2 secondo o fino a quando sul display viene visualizzato "In:XX", dove "":XX" rappresenta l'impostazione corrente del canale MIDI.
- (2) Utilizzare il pulsante **BANK ▲ oppure ▼** per impostare il canale MIDI desiderato tra 01 e 16.
- (3) Premere e tenere premuto il pulsante **MIDI** per 2 secondi o fino a quando tutti i LED lampeggiano tre volte per salvare le impostazioni.

Controllo MIDI:

questa unità è in grado di ricevere dati MIDI per avviare o attivare i BANK 1-30, le CHASES 1-12 e la funzione BLACKOUT.

Vedere lo schema MIDI di seguito.

Nota MIDI	Funzione
0-11	Attiva/disattiva le Chase 1-12
12-19	Attiva/disattiva le Scene 1-8
20-49	Seleziona il Banco 1-30
50	Abilita/disabilita l'audio
51	Abilita/disabilita il funzionamento automatico
52	Abilita/disabilita il blackout

Controller MIDI

Con le apparecchiature (FIXTURES) 1-13, le scene (SCENES) 1-13, le Chase 1-13 e il joystick, **DMX OPERATOR 384** può funzionare come semplice controller MIDI. Le funzioni di controllo MIDI vengono descritte in 10 pagine. I dettagli nel seguente schema:

PAGINA	CHASE 1-12	SCENE 1-12	FIXTURE 1-12	SLIDER 1-8	SLIDER 9-16
1	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 20-31	CC 0-7	CC 8-15
2	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 32-43	CC16-23	CC 24-31
3	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 44-55	CC 32-39	CC 40-47
4	NOTE 56-67	NOTE 68-75	NOTE 76-87	CC48-55	CC 56-63
5	NOTE 88-99	NOTE 100-107	NOTE 108-119	CC 64-71	CC72-79
6	NOTE 88-99	NOTE 120-127	NOTE 108-119	CC 80-87	CC 88-95
7	NOTE 08-19	NOTE 0-7	NOTE 20-31	CC 96-103	CC 104-111
8	NOTE 40-51	NOTE 32-39	NOTE 52-63	CC 112-119	CC 120-127
9	NOTE 64-75	NOTE 76-83	NOTE 84-95	CC 0-7	CC 8-15
10	NOTE 96-107	NOTE 108-115	NOTE 116-127	CC 0-7	CC 8-15

Il joystick FADE TIME controlla la funzione Program Change (modifica programma).

Note:

- Cc significa Control change (modifica controllo).
- È possibile selezionare la pagina con il pulsante BANK ▲ oppure ▼.
- Tenere premuto MIDI/BKC e premere il pulsante ▲ / ▼ per cambiare il canale MIDI.

Modello:***DMX OPERATOR 384***

ALIMENTAZIONE IN INGRESSO:	CC 9~15 V, 500 mA
FUSIBILE INTERNO:	500 mA 250 V, 5x20 mm
INGRESSO MIDI:	connettore MIDI a 5 pin
USCITA DMX	connettore DMX XLR a 3 pin (femmina)
INGRESSO SONORO	connettore RCA
CONTROLLO EST. PASSAGGIO	connettore DB-9
DIMENSIONI:	mm. 483 x 135 x 82
PESO (appros.):	2,2 kg

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu